



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XII.

Warszawa, dnia 14 lipca 1939 r.

Nr. 31.

## T R E Ś Ć.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 lipca 1939 r.

##### Zarządzenia taryfowe.

##### Wewnętrzne taryfy towarowe i osobowe.

Poz. 379 i 380. Komunikacja towarowa z Odzyskanymi Ziemiemi Śląska Cieszyńskiego. — Uzupełnienia.

Poz. 381. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa P. K. P. (linie wąskotorowe) część II. (Sp. T. nr 650). — Zmiany.

Poz. 382. Taryfa osobowa i bagażowa Elektrycznych Kolei Dojazdowych Warszawa — Grodzisk. (Sp. T. nr 705). — Zmiany.

##### Międzynarodowe taryfy towarowe.

##### *Polsko-czesko-słowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi.*

Poz. 383. Międzynarodowa taryfa związkowa, część II, zeszyt 5. (Sp. T. nr. 253). — Zmiana.

Poz. 384. Międzynarodowa taryfa związkowa, część II, zeszyt 6. (Sp. T. nr 254). — Uzupełnienie.

##### *Czesko-słowacko-niemiecki związek kolejowy.*

Poz. 385. Taryfa towarowa. Unieważnienie taryfy w odniesieniu do stacji, położonych na Odzyskanych Ziemiach Śląska Cieszyńskiego.

##### *Czesko-słowacko-jugosłowiański związek kolejowy.*

Poz. 386. Taryfa towarowa. Unieważnienie taryfy w odniesieniu do stacji, położonych na Odzyskanych Ziemiach Śląska Cieszyńskiego.

##### *Polsko-niemiecki związek kolejowy.*

Poz. 387. Taryfa towarowa część II. Taryfa nr 35 (papierówka). (Sp. T. nr 51/35). — Zmiana.

##### *Polsko-rumuński związek kolejowy.*

Poz. 388. Taryfa towarowa dla komunikacji między Rumunią a portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Część II. (Sp. T. nr 274). — Zmiana.

Poz. 389. Taryfa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego odlewniczego. (Sp. T. nr 72). Uzupełnienie.

Poz. 390 i 391. Taryfa towarowa część II. (Sp. T. nr 71). Uzupełnienie.

##### Międzynarodowe taryfy osobowe, bagażowe i ekspresowe.

##### *Komunikacja: Polska—Łotwa.*

Poz. 392. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych. (Sp. T. nr 461). — Zmiany.

##### *Komunikacja: Polska i Rumunia — Kraje Północne.*

Poz. 393. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych. (Sp. T. nr 451). — Zmiany.

##### Zarządzenia przewozowe.

Poz. 394. Podwyższenie opłat składowego w magazynach i na rampach kolejowo-celnych na stacji Warszawa Gdańska.

### OBWIESZCZENIA.

- 1) Obciążanie kosztami i frankowanie przesyłek w komunikacji ze Słowacją.
- 2) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

### SPROSTOWANIA.

- 1) Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyt 3 (Sp. T. nr 5).
- 2) Komunikacja: Polska-Czesko-Słowacja. Załącznik do taryfy osobowej i bagażowej dla komunikacji polsko-słowackiej.











## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 lipca 1939 r.

##### w sprawach przewozowo-taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

#### Poz. 379. Komunikacja towarowa z Odzyskanymi Ziemiemi Śląska Cieszyńskiego.

Zarządzenie z dnia 17 listopada 1938 r. w sprawie taryf towarowych międzynarodowych w komunikacji z Czechosłowacją, nie mających zastosowania pomiędzy stacjami, położonymi na Odzyskanych Ziemiach Śląska Cieszyńskiego a zagranicą, ogłoszone wraz z uzupełnieniami: w Dz. T. i Z. K. nr 54 z dnia 18 listopada 1938 r., poz. 636; nr 56 z dnia 1 grudnia 1938 r., poz. 677; nr 58 z dnia 16 grudnia 1938 r., poz. 710; nr 8 z dnia 24 lutego 1939 r., poz. 87; nr 9 z dnia 3 marca 1939 r., poz. 110; nr 11 z dnia 17 marca 1939 r., poz. 142; nr 18 z dnia 28 kwietnia 1939 r., poz. 283; nr 25 z dnia 9 czerwca 1939 r., poz. 318 i nr 29 z dnia 30 czerwca 1939 r. poz. 354 uzupełnia się następującym nowym punktem:

„m) Taryfa czesko - słowacko - niemieckiego związku kolejowego na przewóz towarów odnośnie do stacyj nadania i przybycia.

(Od 1 sierpnia 1939 r.)”.

Nr. H. Tz. IV. 227/2.

#### Poz. 380. Komunikacja towarowa z Odzyskanymi Ziemiemi Śląska Cieszyńskiego.

Zarządzenie z dnia 17 listopada 1938 r. w sprawie taryf towarowych międzynarodowych w komunikacji z Czechosłowacją nie mających zastosowania pomiędzy stacjami położonymi na odzyskanych Ziemiach Śląska Cieszyńskiego a zagranicą, ogłoszone w Dzienniku T. i Z. K. nr 54, z dnia 18 listopada 1938 r. poz. 636 (vide uzupełnienia w Dz. T. i Z. K. z 1938 r. nr nr: 56, 58 i 1939 r. nr nr: 8, 9, 11, 18, 25 i 29) uzupełnia się następującym nowym punktem:

„n) Taryfa towarowa czeskosłowacko - jugosłowiańskiego związku kolejowego. (Od 1 sierpnia 1939 r.).

Nr. H. Tz. I. 2/27.

#### Poz. 381. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa PKP (linie wąskotorowe), część II.

Z dniem 1 sierpnia r. b. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

- 1) W spisie rzeczy, na stronie 6, w grupie IV skreśla się cały ostatni wiersz.
- 2) W skorowidzu rzeczowym skreśla się: na stronie 7 słowa: „Chore osoby umysłowo, pokasane, przejazd do szpitali... § 30”, na stronie 8 słowa: „Pokasane osoby, niezamożne, przejazd do szpitali... § 33”, a na stronie 9 słowa: „Umysłowo chorzy, niezamożni, przejazdy do szpitali... § 33”.

3) W § 19, w wierszu trzecim, słowa: „(ogólnie dostępne)” zastępuje się słowami: „(ogólnie dostępne i specjalne)”.



4) W § 21, w p. 6, dotychczasowy ustęp (4) zastępuje się nowym ustępem (4) o brzmieniu następującym: „(4) Za niewykorzystane bilety abonamentowe na 10 przejazdów zwraca się różnicę między całą opłatą uiszczoną za bilet, a należnością za dokonane przejazdy według taryfy normalnej, na zasadach ustalonych w § 25 TOW I”.

5) W § 22, w wierszu pierwszym, po słowach: „wzorem zaświadczenia” dodaje się słowa „i legitymacyj”.

6) W § 29, w wierszu pierwszym, liczbę „66” zastępuje się liczbą: „67”.

7) W § 30, w wierszu pierwszym, liczbę: „67” zastępuje się liczbą: „68”.

8) W § 31, w wierszu pierwszym, liczbę: „68” zastępuje się liczbą: „69”.

9) W § 32, w wierszu pierwszym, liczbę: „69” zastępuje się liczbą: „70”.

10) Na stronie 41 taryfy skreśla się cały paragraf 33.

11) W § 40, w wierszu czwartym, słowa: „klasy 2-ej” zastępuje się słowami: „użytej klasy”.

12) W § 59, w wierszu ostatnim, po liczbie: „125” dodaje się słowa: „i 126”.

13) W załączniku do TOW II, w p. I, w tabeli 5, po słowach: „miesięczne szkolne” dodaje się słowa: „i miesięczne specjalne”, a po tabeli 12 dodaje się nowy wiersz o brzmieniu „Tabela 12a. Tabela opłat za przewóz bagażu ze zniżką specjalną... 44”.

14) W tabeli 17. Tabela opłat ulgowych powrotnych, w punkcie: Kolej Wąskotorowa Wieluńska skreśla się dotychczasowe relacje biletów powrotnych wraz z cenami i wzamian dodaje nowe relacje i opłaty o brzmieniu następującym:

Wieluń Wąsk. i Wieluń Wąsk. Miasto — Chotów lub w kierunku odwrotnym w klasie 3... 0,50 zł.

Wieluń Wąsk. i Wieluń Wąsk. Miasto — Mokrsko lub w kierunku odwrotnym w klasie 3... 0,80 zł.

Wieluń Wąsk. i Wieluń Wąsk. Miasto — Komorniki lub w kierunku odwrotnym w klasie 3... 0,90 zł.

Wieluń Wąsk. i Wieluń Wąsk. Miasto — Ożarów lub w kierunku odwrotnym w klasie 3... 1,10 zł.

Wieluń Wąsk. i Wieluń Wąsk. Miasto — Kowale lub w kierunku odwrotnym w klasie 3... 1,50 zł.

Wieluń Wąsk. i Wieluń Wąsk. Miasto — Praszka lub w kierunku odwrotnym w klasie 3... 1,80 zł.

Nr. H. O. II. 29/2.

### Poz. 382. Taryfa osobowa i bagażowa Elektrycznych Kolei Dojazdowych, Spółka Akcyjna w Warszawie.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1939 r. wprowadza się do taryfy powyższej (Dz. T. i Z. K. z roku 1939, nr 14, poz. 187) następujące zmiany:

1) na stronie 11, w § 15 „Przewóz bagażu”, na końcu punktu 3 włącza się następujące brzmienie:

„Za rowery umieszczone w przedziale paczkowym wagonu osobowego pobiera się opłatę w wysokości 0,50 zł od każdego roweru bez względu na odległość przewozu”.

2) w punkcie 5, § 15, w pierwszym wierszu skreśla się słowa: „rowery i”.

3) na stronie 12, w § 15 „Przewóz bagażu”, w punkcie 7, po zdaniu: „Każdą częścią sekcję przewozu liczy się za pełną” włącza się następujące brzmienie:

„Za rowery nadane do przewozu w wagonie bagażowym pobiera się opłatę w wysokości 0,50 zł od każdego roweru bez względu na odległość przewozu”.

Nr H. O. III. 30/9.

### Poz. 383. Polsko-czesko-słowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 5.

W taryfie powyższej wprowadza się następującą zmianę:

Strona 54 Aneks. W pozycji nr 506 w punkcie 1 „Warunków stosowania” termin ważności „do 30 czerwca 1939 r.” zmienia się na: „do 31 grudnia 1939 r.”.

Nr H. Tz. III. 136/41.











**Poz. 384. Polsko-czesko-słowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa, część II, zeszyt 6.**

W powyższej taryfie wprowadza się następujące uzupełnienie:

Strona 63. Aneks. W alfabetycznym spisie towarów zamieszcza się:

| Ruda cynkowa . . . . . | 608 |

Strona 68. Aneks. Zamieszcza się nową pozycję następującą:

Pozycja nr 608.

Zniżona opłata na przewóz rudy cynkowej poz. L taryfy artykułowej nr 214.

Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
Banska Štiavnica . . . . .	1400

Warunki stosowania.

1. Zniżoną opłatę stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji) pod warunkiem przewiezienia w okresie czasu od 1 czerwca 1939 r. do 31 lipca 1939 r. najmniej 2.000 ton.

2. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za 15.000 kg.

3. Reklamację o zwrot różnicy przewoźnego powinien wnieść nadawca do dyrekcji kolei w Bratislavie najpóźniej w ciągu 3-ch miesięcy po upływie ważności zniżki. Do reklamacji nadawca powinien dołączyć wtórniki listów przewozowych i wykaz przesyłek.

Nr. H. Tz. III. 99/11.

**Poz. 385. Czesko-słowacko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa część I i II.**

Z upływem dnia 31 lipca 1939 r. traci moc obowiązującą wyżej wymieniona taryfa w odniesieniu do stacyj nadania i przybycia położonych na Odzyskanych Ziemiach Śląska Zaolziańskiego.

Nr. H. Tz IV. 227/2.

**Poz. 386. Czesko-słowacko-jugosłowiański związek kolejowy. Taryfa towarowa.**

Z dniem 1 sierpnia 1939 r. traci powyższa taryfa moc obowiązującą w odniesieniu do stacyj położonych na Odzyskanych Ziemiach Śląska Zaolziańskiego.

Nr. H. Tz. I. 2/27.

**Poz. 387. Polsko-niemiecki związek kolejowy: taryfa towarowa, część II. Taryfa nr 35 (papierówka).**

Z ważnością od 14 lipca 1939 r. skreśla się w nagłówku taryfy słowa „do odwołania, najdalej do 30 czerwca 1939 r.”.

Powyższe obowiązuje dla przesyłek, nadanych już od 1 lipca 1939 r. począwszy.

Nr H Tz IV. 203/94.]

**Poz. 388. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji między Rumunią a portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Część II.**

Ważność uzupełnienia, wprowadzonego od dnia 1 lipca 1939 r. Dziennikiem Taryf i Zarządzeń Kol. nr 29, poz. 359 A 1) dotyczącego taryf artykułowych nr nr 145 i 190 zawieszona z dniem 30 lipca r. b. aż do odwołania.



**Poz. 389. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego odlewniczego.**

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1939 r. do powyższej taryfy wprowadza się na str. 10 w dziale B I nowy punkt 7 o następującym brzmieniu:

7. Stawki opłat przewozowych niniejszej taryfy stosuje się tylko dla przesyłek, przy których w listach przewozowych wymieniono pełną nazwę towaru zgodnie z nomenklaturą taryf artykułowych I i II.

Nr H. Tz. V. 255/25.

**Poz. 390. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II.**

Z ważnością od dnia 21 lipca 1939 r. włącza się do taryfy art. N 180J na maszyny, aparaty i pompy z żelaza i stali w tablicy A następującą relację ze stawkami opłat przewozowych :

1	2	3	4
Comarnic	K	Pd—col	864
		5 t	645
		10 t, 15 t	601

Nr H. Tz. V. 253/119.

**Poz. 391. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II.**

Z ważnością od dnia 28 lipca 1939 włącza się do taryfy art. N 25 na drewno w tablicy A w relacji Gugești nowe działy H 1, H 2 ze stawką opłat przewozowych 355 gr za 100 kg przy 10 t i 15 t.

Nr H. Tz. V. 253/121.

**Poz. 392. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Łotewskich Kolei Państwowych z drugiej strony.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1939 r. na stronie 40 powyższej taryfy (załącznik nr 4) zastępuje się rozdzielczą tabelę opłat za linie kolei łotewskich przez tabelę następującą:

1.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
				We wszystkich pociągach							Opłata za każde 10 kg bagażu i przesyłek ekspresowych
				dla dorosłych			dla dzieci				
				1	2	3	1	2	3		
K l a s y						Jednostki taryfowe					
68	Aglona . . . . .	—	Zemgale . .	0,70	0,35	0,27	0,36	0,18	0,15	0,05	
26	Daugavpils I pas. . . . .	—	„	0,30	0,15	0,10	0,16	0,08	0,06	0,02	
467	Liepāja pas. . . . .	—	Rīga—Zemgale	3,91	1,96	1,48	1,99	1,00	0,74	0,29	
114	Rēzekne I . . . . .	—	Zemgale . .	1,18	0,59	0,44	0,60	0,30	0,23	0,08	
244	Rīga pas. . . . .	—	„	2,49	1,25	0,94	1,27	0,64	0,48	0,16	
206	Rītupe . . . . .	—	„	1,88	0,94	0,71	0,94	0,47	0,36	0,13	
412	Valka . . . . .	—	Rīga—Zemgale	3,53	1,77	1,32	1,79	0,90	0,67	0,25	
2	Zemgale . . . . .	—	—	0,10	0,05	0,03	0,06	0,03	0,02	0,01	

U w a g i do rubryki 11: Najniższa opłata za przewóz bagażu i przesyłek ekspresowych wynosi 0,03 jedn. tar.











Za rowery bez opakowania (zob. punkt 8 cz. II taryfy) nadane do przewozu jako bagaż, przyjmuje się za podstawę do obliczenia przewoźnego za rowery jednoosobowe 20 kg i za rowery dwuosobowe 30 kg.

Równocześnie z dniem 1 sierpnia 1939 r. znosi się zarządzenie ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr 29, poz. 361 z dnia 30 czerwca 1939 r. w sprawie dopłat za przejazd pociągami pośpieszными na liniach kolei łotewskich. Dopłaty te uwzględnione są w wyżej podanej tabeli.  
Nr. H. O. III.—80/6.

**Poz. 393. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Norwegią, Szwecją i Danią z jednej strony, a Polską wraz z obszarem Wolnego Miasta Gdańska i Rumunią z drugiej strony.**

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1939 r. wprowadza się do powyższej taryfy na stronach 34—35 (zob. Dodatek V strony 4—5) w tabeli opłat A. zmienione opłaty w następujących relacjach:

1	3	4	5	6	7	8	9	10
	n o r d i s c h e K r o n e n							
Trälleborg Sassnitz Oslo Ø . . . . .	733	119,65	63,70	42,45	0,60	4,45	6,25	6,25*)
Gedser Warnemünde Oslo Ø . . . . .	848	136,40	73,45	48,70	0,60	6,45	—	—

\*) Do tego dochodzi opłata dodatkowa 0,50 koron od każdej przesyłki.  
Nr H. O. III 71/3.

**Poz. 394. Zatwierdzenie zarządzenia Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie z dnia 5 lipca 1939 roku w sprawie podwyższenia opłat składowego w magazynach i na rampach kolejowo-celnych na stacji Warszawa Gdańska.**

Niniejszym zatwierdza się następujące zarządzenie Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych z dnia 5 lipca 1939 r. Wskutek całkowitego przepełnienia magazynów i ramp kolejowo-celnych na stacji Warszawa Gdańska, Dyrekcja na podstawie punktu 44 § 16 Taryfy Towarowej cz. I—A podwyższa z dniem 5 lipca 1939 r. aż do odwołania opłaty składowego:

- 1) o 100% za przechowanie towarów w magazynach krytych t. j. do 50 gr. za każde 100 kg, i każdą dobę;
- 2) o 900% za przechowanie towarów na rampach i placach pod przykryciem opnami t. j. do 30 gr. za każde 100 kg i każdą dobę;
- 3) o 900% za przechowanie towarów na rampach i placach bez przykrycia opnami t. j. do 20 gr za każde 100 kg i każdą dobę.

Nr H. P. IV. 175/19.

Minister Komunikacji: (—) J. Utrych



## II. OBWIESZCZENIA.

### 1) W sprawie obciążania kosztami i frankowania przesyłek w komunikacji ze Słowacją.

Urząd Centralny przewozów międzynarodowych kolejami żelaznymi w Bernie zawiadomił Rządy Państw uczestniczących w Konwencji międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 r. (Dz. U. R. P. nr 89 z r. 1937, poz. 642), że Ministerstwo Komunikacji i Robót Publicznych Słowacji wydało na podstawie art. 65 ust. 1b) KMT zarządzenie, w myśl którego koleje słowackie nie będą od dnia 1 lipca 1939 r. przyjmowały przesyłek obciążonych kosztami i że przesyłki, przeznaczone do Słowacji, będą mogły być przy nadaniu frankowane tylko do jej granic.

Obowiązek frankowania nie dotyczy przesyłek przewożonych na podstawie związkowych taryf bezpośrednich.

Nr HP. I. 3/20.

### 2) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 51 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 521 z roku 1938), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 300 z roku 1938) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 642 z roku 1937) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

#### KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 5 lipca 1939 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
0	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . . . 11,22 dolarów złotych	
1	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Półn. . . . . 5,33 zł	" " " . . . . . 19,00 dolarów St. Zjed. Am. Półn. . . . .	0
12	Za 100 franków francuskich . . . . . 14,15 zł	" " " . . . . . 715,00 franków francuskich . . . . .	1
2	" " franków belgijskich . . . . . 18,20 zł	" " " . . . . . 560,00 franków belgijskich . . . . .	12
11	" " franków szwajcarskich . . . . . 120,50 zł	" " " . . . . . 84,50 franków szwajcarskich . . . . .	2
3	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " . . . . . 100,00 guldenów gdańskich . . . . .	3
4	" " guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł	" " " . . . . . 555,00 koron czeskich . . . . .	4
4	" " koron czeskich . . . . . 18,35 zł	" " " . . . . . 2600,00 lei rumuńskich . . . . .	5
12	" " koron duńskich . . . . . 111,50 zł	" " " . . . . . 362,00 lirów włoskich . . . . .	6
12	" " koron norweskich . . . . . 125,50 zł	" " " . . . . . 112,50 litów litewskich . . . . .	
12	" " koron szwedzkich . . . . . 129,00 zł	" " " . . . . . 47,75 marek niemieckich . . . . .	7
5	" " lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł	" " " . . . . . 102,00 szylingów austriackich . . . . .	9
6	" " lirów włoskich . . . . . 28,15 zł	" " " . . . . . 58,20 franków złotych . . . . .	11
6	" " litów litewskich . . . . . 89,50 zł	" " " . . . . . 835,00 dynarów jugosłowiańskich . . . . .	12
7	" " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł	" " " . . . . . 555,00 koron słowackich . . . . .	13
9	" " szylingów austriackich . . . . . 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . . . . . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych . . . . . 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich . . . . . 287,00 zł		
13	" " koron słowackich . . . . . 18,35 zł		

Nr. F. D. IV. 126/10.











## SPROSTOWANIA

- 1) Taryfa towarowa PKP na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 3.

Na str. 100, w taryfie specjalnej PF — 51, w p. 1 „Przedmiot” (Dz. T. i Z. K., z roku 1939, nr 26, poz. 331), w rubryce „Nazwa towaru” oznaczenie ustępu A prostuje się na oznaczenie B oraz oznaczenie ustępu B prostuje się na oznaczenie A.

- 2) Komunikacja Polska — Czecho-Słowacja. Załącznik do taryfy osobowej i bagażowej dla komunikacji polsko-słowackiej.

Na stronie 11 powyższego załącznika (Dz. T. i Z. K. nr 29 z r. 1939, poz. 362) w relacji Warszawa Główna — Leluchów Gr. P. przez Radom prostuje się cenę biletu na przejazd w 3 klasie poc. pośp. (kol. 7) z 20.00 zł na 28.00 zł.  
Nr. H. O. III. 68/22.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł<sup>\*)</sup>.

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

<sup>\*)</sup> Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.